



# Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

**2**-е пленарное заседаниеПятница, 21 сентября 2007 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Срджан Керим ..... (Македония)

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

## Пункт 7 предварительной повестки дня (продолжение)

### Организация сессии, утверждение повестки дня и распределение пунктов

#### Первый доклад Генерального комитета (A/62/250)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Позвольте мне обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на раздел I доклада Генерального комитета. В этом разделе Комитет принимает к сведению информацию, содержащуюся в пункте 2.

Теперь я попрошу членов Генеральной Ассамблеи обратить внимание на раздел II, озаглавленный «Организация сессии», в котором содержится ряд рекомендаций, касающихся Генерального комитета, рационализации работы, дат открытия и закрытия сессии, расписания заседаний, общих прений, порядка ведения заседаний и так далее. Все эти рекомендации касаются установленной практики. Поэтому, я думаю, вместо того, чтобы рассматривать их поочередно, одну за другой, будет лучше и гораздо эффективнее рассмотреть все эти организационные вопросы, касающиеся Генеральной Ассамблеи, как единое целое. Есть ли какие-либо замечания в связи с таким подходом?

Поскольку замечаний нет, мы так и поступим.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению всю эту информацию, которую ей рекомендовано принять к сведению, и утвердить все рекомендации, представленные Генеральным комитетом в разделе II доклада?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): После того как мы только что утвердили рекомендацию, содержащуюся в пункте 15, об отмене требований правила 67 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, касающихся объявления заседания открытым, я хотел бы поддержать вносившееся в ходе предыдущих сессий практическое предложение, согласно которому каждая делегация выделяет кого-либо из своих членов, с тем чтобы тот присутствовал в соответствующем зале заседаний в предусмотренное расписанием время.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению информацию, содержащуюся в пункте 36 и касающуюся своевременного представлений проектов предложений для рассмотрения их последствий для бюджета по программам?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь позвольте мне обратить внимание членов Ассамб-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



леи на раздел III, касающийся утверждения повестки дня. Вопрос о распределении пунктов будет рассматриваться далее, в разделе IV.

В разделе III Генеральный комитет принимает к сведению информацию, содержащуюся в пунктах 44–49.

В пункте 50 Генеральный комитет информирует Генеральную Ассамблею о том, что он постановил отложить на более поздний срок рассмотрение вопроса о включении в повестку дня пункта 21 проекта повестки дня — «Вопрос о коморском острове Майотта».

В пункте 51 Генеральный комитет рекомендует отложить рассмотрение пункта 42 проекта повестки дня, «Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия», до шестидесятой третьей сессии и включить этот пункт в предварительную повестку дня этой сессии. Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 52, в отношении подпункта (f) пункта 116 проекта повестки дня, «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения: назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии», Генеральный комитет рекомендует включить подпункт (f) пункта 116 в раздел I повестки дня нынешней сессии — «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 53, в отношении пункта 160 проекта повестки дня, «Предоставление Региональному центру по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер и на Африканском Роге статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», Генеральный комитет рекомендует включить пункт 160 в раздел I повестки дня нынешней сессии — «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 54, в отношении пункта 161 проекта повестки дня, «Предоставление Итало-латиноамериканскому институту статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», Генеральный комитет рекомендует включить пункт 161 в раздел I повестки дня нынешней сессии — «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 55, в отношении пункта 162 проекта повестки дня, который теперь называется «Празднование шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека», Генеральный комитет рекомендует включить пункт 162 в качестве нового подпункта пункта 72, «Поощрение и защита прав человека», в раздел D повестки дня нынешней сессии — «Поощрение прав человека». Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 56, в отношении пункта 163 проекта повестки дня, «Предоставление Конференции по Энергетической хартии статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», Генеральный комитет рекомендует включить пункт 163 в раздел I повестки дня нынешней сессии — «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 57, в отношении пункта 164 проекта повестки дня, «Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре», Генеральный комитет рекомендует включить пункт 164 в раздел I повестки дня нынешней сессии — «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Что касается пункта 58, то Генеральный комитет рекомендовал не включать пункт 165 проекта повестки дня, озаглавленный «Настоятельный призыв к Совету Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 59 и 60 временных правил процедуры Совета Безопасности и статьи 4 Устава». Я хотел бы напомнить делегатам, что Генеральный комитет принял эту рекомендацию без возражений.

В связи с этим я хотел бы сообщить делегатам, что, согласно имеющемуся у меня списку ораторов по этому вопросу, пожелали выступить уже более 50 представителей. Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы подчеркнуть, что, если мы действительно хотим, чтобы Генеральная Ассамблея придерживалась своей программы работы, мы должны завершить рассмотрение доклада Генерального комитета сегодня. Я хотел бы напомнить делегатам, что нам еще необходимо рассмотреть вопрос о включении других пунктов, а также раздел IV настоящего доклада, касающийся распределения пунктов.

Кроме того, я также хотел бы напомнить делегатам, что Ассамблея не проводит обсуждение этого пункта по существу. Предметом нашего настоящего обсуждения является лишь рекомендация Генерального комитета относительно того, чтобы не включать этот пункт в повестку дня шестьдесят второй сессии. Поэтому я хотел бы настоятельно призвать делегатов быть по возможности лаконичными в своих выступлениях по этому вопросу.

**Г-н Джеллоу** (Гамбия) (*говорит по-английски*): Моя делегация всегда последовательно выступала в поддержку приема Тайваня в члены Организации Объединенных Наций. В течение многих лет итогом обсуждений по этому вопросу всегда был своего рода отказ и в некоторых случаях отказ необоснованный, без какой-либо юридической или процедурной аргументации, доказательством чему служит последнее решение Генерального комитета, при всем должном уважении к нему.

Друзья Тайваня считают, что они имеют совершенно четкие основания для оказания неизменной поддержки Тайваню в его усилиях, направленных на вступление в члены Организации, и подтверждают их каждый год. Тот факт, что 52 оратора

изъявили желание выступить с заявлениями по этому пункту, свидетельствует о большом значении этого вопроса для этого международного органа.

В отличие от предыдущих лет в этом году заявление о приеме в члены Организации было подано непосредственно Его Превосходительством президентом Тайваня. К большому разочарованию друзей Тайваня, Секретариат Организации Объединенных Наций в одностороннем порядке принял решение отклонить заявление Тайваня о приеме его в члены Организации, что представляет собой действие *ultra vires* в отношении правила 59 временных правил процедуры Совета Безопасности. На мой взгляд, Генеральный секретарь вышел за пределы своей компетенции в контексте соответствующих разделов Устава и вышеупомянутых временных правил процедуры.

Тайвань не является частью Китая. Это — бесспорный факт. Соображения на сей счет уже излагались: Тайвань — это самостоятельная высокоразвитая в промышленном отношении страна со своим собственным правительством и собственной экономикой. Совершенно очевидно, что ни в настоящее время, ни в течение последних 50 лет предьявляющее право на этот остров государство, а именно Китайская Народная Республика, никакой юрисдикцией над Тайванем не обладало. Тайвань имеет независимое правительство и поэтому является суверенным государством согласно статье 4 Устава.

Правительство Гамбии считает, что Тайвань имеет все основания для того, чтобы стать членом Организации. Тайвань располагает независимой экономической системой, являясь восемнадцатой по величине экономической державой мира. К сожалению, из-за препятствий, создаваемых одним из государств-членов, который, как представляется, обладает очень сильным влиянием в Совете Безопасности, этот вопрос продолжает оставаться нерешенным.

Тайвань — это страна. Страна, находящаяся под постоянной военной угрозой. Нам всем известно об этой угрозе. Отношения по обе стороны Тайваньского пролива в течение последних лет продолжают оставаться напряженными из-за упорного нежелания Китая отказаться от использования военной силы против Тайваня. В настоящее время Китай располагает почти 1000 тактических ракет, при этом их число ежегодно возрастает на 100 единиц.

Отказ Тайваню в приеме в члены Организации Объединенных Наций представляет собой посягательство на основные права человека 23-миллионного населения, что является явным нарушением статьи 2 Всеобщей декларации прав человека. Подача заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций от имени Тайваня не меняет статус-кво. Принятая в 1971 году резолюция 2758 (XXVI) носит спорный характер, поскольку в ней не соблюдаются правила процедуры, касающиеся выборов и принятия резолюций. Эта резолюция толкуется превратным образом лишь из соображений удобства. Эта резолюция также никоим образом не решает вопрос о представительстве.

В статье, опубликованной в июле 2007 года Американским институтом предпринимательства по исследованию государственной политики, — я прошу членов Ассамблеи с пониманием отнестись за ссылку на эту статью — Джон Болтон, который до недавнего времени был Постоянным представителем Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, убедительно доказывает, что резолюция 2758 (XXVI) носит абсолютно незаконный характер, нарушая своими собственными положениями Устав Организации Объединенных Наций по многим аспектам, и фактически опровергает утверждение о том, что Организация Объединенных Наций действует на основе соблюдения принципа верховенства права.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что вопрос о вступлении Тайваня в Организацию Объединенных Наций продолжает обсуждаться ежегодно уже в течение 14 лет. Совершенно очевидно, что данный вопрос не отпадет сам по себе, ибо народ Тайваня настроен весьма решительно. Отказ ему в праве на самоопределение на основании правил, которые были превратно истолкованы с целью удобства, был бы равносителен отказу Организации в уважении, которого она заслуживает.

Мы считаем, что в отношении Тайваня были предприняты необоснованные действия, в особенности в случае незаконного отклонения его заявления о приеме в члены, представленного им в рамках юридических процедур. Поэтому отказ Тайваню в приеме в члены Организации Объединенных Наций представляет собой посягательство на основные права человека 23-миллионного населения, что является явным нарушением статьи 2 Всеобщей декларации прав человека.

Завершая на этой ноте свое выступление, я настоятельно призываю этот форум рассмотреть проблему Тайваня более серьезно по сравнению с прошлым.

**Г-н Мальмиерка Диас** (Куба) (*говорит по-испански*): Республика Куба подтверждает свою полную приверженность принципу «одного Китая» и подходу к Тайваню как к неотъемлемой части китайской территории. Любая попытка тайваньских властей вступить в Организацию Объединенных Наций является вопиющим нарушением принятых ранее решений Генеральной Ассамблеи.

В своей резолюции 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года Генеральная Ассамблея признала правительство Китайской Народной Республики единственным законным представителем Китая в Организации Объединенных Наций. С начала этого года власти Тайваня предпринимают очередную попытку отделить Тайвань от остальной территории Китайской Народной Республики. Совсем недавно, 23 июля, Секретариат объявил, что его Управление по правовым вопросам отказалось принять письмо тайваньских властей с просьбой о вступлении в члены Организации Объединенных Наций под названием Тайвань. Секретариат обоснованно заявил, что в основе политики Организации Объединенных Наций в этом вопросе лежит резолюция 2758 (XXVI), в которой Китайская Народная Республика признается единственным представителем китайского народа.

Республика Куба полагает, что этот факт укрепляет ее твердую позицию, которая заключается в том, что вопрос о Тайване не следует включать в повестку дня Генеральной Ассамблеи и обсуждать в ее рамках. Нет никаких правовых аспектов, оправдывающих проведение общих прений по вопросу, который является внутренним делом Китая. Все государства призваны уважать нормы права, и начинать надо с уважения принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в резолюциях и других решениях главного органа этой Организации.

Республика Куба настаивает на необходимости уважать территориальную целостность государств-членов и не вмешиваться в их внутренние дела. Для Кубы существует лишь один Китай — единый и неделимый, и Тайвань — это часть его территории.

Мы отвергаем любые попытки тайваньских властей вступить в эту международную Организацию.

**Г-н Ван Гуанъя** (Китай) (*говорит по-китайски*): У меня есть многое, что сказать по этому вопросу. Однако в ответ на Ваш призыв, г-н Председатель, я сделаю лишь несколько кратких замечаний. Надеюсь также, что другие ораторы также прислушаются к Вашей просьбе.

Китайская делегация решительно выступает против включения пункта 165 в повестку дня Генеральной Ассамблеи ее шестьдесят второй сессии и твердо поддерживает рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в его докладе. Эта рекомендация соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 2758 (XXVI) и отражает общую волю подавляющего большинства государств-членов. Теперь я хотел бы подчеркнуть следующие три момента.

Во-первых, в мире есть только один Китай, и Тайвань является частью территории Китая. Такова общая позиция Организации Объединенных Наций и подавляющего большинства ее государств-членов. Китаю еще предстоит воссоединиться, но тот факт, что как континентальная часть страны, так и Тайвань входят в один Китай, остается неизменным. Это — объективная реальность, которую никто не может отрицать.

Принятая в 1971 году резолюция 2758 (XXVI) раз и навсегда решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций — как на политическом и правовом уровне, так и в плане процедуры. Политические и юридические аспекты этой резолюции взаимосвязаны и предельно ясны. Очертания территории Китая оставались неизменными с момента основания Организации Объединенных Наций. Представительство Китая в Организации Объединенных Наций, безусловно, включает и Тайвань. Для тайваньских властей и очень небольшого числа стран бесполезно отрицать исторические факты, представлять события вне контекста и пытаться исказить или даже отвергать резолюцию 2758 (XXVI).

Организация Объединенных Наций — это межправительственная организация, в состав которой входят только суверенные государства. Будучи регионом Китая, Тайвань не имеет права претендовать на членство в Организации Объединенных Наций ни под каким названием. Ни одно суверенное

государство мира, включая спонсоров, не позволит, чтобы один из его районов стал членом Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, соотечественники по обе стороны Тайваньского пролива имеют одинаковое происхождение, у них одни и те же предки, и они говорят на одном и том же языке. У них общая судьба, и они находятся в одной лодке. Двадцать три миллиона тайваньских китайцев — это часть населения Китая численностью в 1,3 миллиарда человек, и Тайвань принадлежит всему китайскому народу. Никто не заботится больше об интересах и о развитии Тайваня, чем китайский народ. Твердо придерживаясь основополагающего принципа мирного воссоединения и принципа «одной страны и двух систем», китайское правительство неизменно прилагает самые активные усилия для того, чтобы наилучшим образом учитывать интересы сограждан по обе стороны Тайваньского пролива и добиться мирного воссоединения. Мы искренне надеемся, что население по обе стороны Тайваньского пролива проявит взаимное уважение, будет сотрудничать во имя общего блага и работать сообща ради прекрасного будущего, основанного на мире, стабильности, развитии и процветании.

Однако тайваньские власти, преследуя эгоистичные политические цели, преднамеренно провоцируют конфронтацию между сторонами по берегам Тайваньского пролива, активизируют сепаратистскую деятельность, выступая за независимость Тайваня, а также яростно требуют решения так называемого вопроса о вступлении Тайваня в члены Организации Объединенных Наций. Их цель состоит в том, чтобы добиться независимости Тайваня де-юре. Если своевременно не обуздать совершающих такие безрассудные действия сепаратистские силы, выступающие за независимость Тайваня, они могут серьезно подорвать суверенитет и территориальную целостность Китая, что негативно скажется на отношениях между сторонами в Тайваньском проливе и создать серьезную угрозу миру и безопасности в этом районе. Мы никогда не согласимся на независимость Тайваня и никому не позволим отделить Тайвань от Китая в какой бы то ни было форме.

В-третьих, уважение суверенитета государств и их территориальной целостности, а также невмешательство во внутренние дела — это один из кардинальных принципов Устава Организации Объ-

диненных Наций. Подстрекаемые тайваньскими властями, действуя в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 2758 (XXVI), Гамбия и очень небольшая группа стран из года в год поднимают так называемый вопрос об участии Тайваня в работе сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Это является серьезным нарушением суверенитета и территориальной целостности Китая и грубым вмешательством в его внутренние дела. Это является также разбазариванием ценных ресурсов и времени Организации Объединенных Наций и мешает обычной работе Генеральной Ассамблеи. Правительство и народ Китая решительно осуждают и отвергают такие действия.

Китай никогда не совершал действий, противоречащих интересам спонсоров, но спонсоры всякий раз пытаются растоптать международно признанную истину и принцип «одного Китая», широко признанный международным сообществом. Некоторые страны даже начали принимать активное участие в деятельности, направленной на раскол Китая, как только они стали членами Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно и решительно призываем спонсоров изменить свою позицию и соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюцию 2758 (XXVI). Мы настоятельно призываем их ценить свой международный имидж и достоинство и отказаться от преследования преходящих интересов, ибо тайваньские власти используют их в своих интересах для того, чтобы осуществлять свою сепаратистскую деятельность в целях получения Тайванем независимости.

Китайское правительство высоко ценит правильную позицию, занимаемую Организацией Объединенных Наций и подавляющим большинством государств-членов, поддерживающих принцип «одного Китая». Мы считаем, что подавляющее большинство государств-членов поддерживают усилия китайского правительства по обеспечению своего суверенитета и территориальной целостности, а также рекомендации Генерального комитета, и выступают против включения так называемого предложения «по Тайваню» в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Ариас Карденас** (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени Боливарианской Рес-

публики Венесуэла мы хотели бы поздравить Вас с избранием в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят второй сессии. Мы желаем Вам всяческих успехов в выполнении Ваших сложных обязанностей в Генеральной Ассамблее. Мы хотели бы также поздравить других членов Генерального комитета.

Что касается просьбы включить в повестку дня пункт, настоятельно призывающий Совет Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 59 и 60 временных правил процедуры Совета Безопасности и статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций, то Боливарианская Республика Венесуэла считает, что, согласно рекомендации Генерального комитета, этот вопрос не следует включать в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Боливарианская Республика Венесуэла признает Китайскую Народную Республику как единственного и законного представителя китайского правительства и народа. Боливарианская Республика Венесуэла полагает, что есть только один Китай и Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая.

Согласно принципам суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела других государств, отраженным в Уставе Организации Объединенных Наций, и с учетом прекрасных и глубоких отношений дружбы, уважения и сотрудничества между правительством Боливарианской Республики Венесуэла и Китайской Народной Республики мое правительство выступает против включения этого пункта в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Сеа** (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени Королевского правительства Камбоджи самым искренним образом поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии и заверить Вас в нашей полной готовности к сотрудничеству с Вами.

Камбоджа твердо поддерживает решение, принятое Генеральным комитетом 19 сентября 2007 года, не рекомендовать включение в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи пункта о приеме Тайваня в члены Органи-

зации. Только благодаря Вашему умелому руководству, г-н Председатель, члены Генерального комитета смогли достичь консенсуса по этому вопросу. Г-н Председатель, мы высоко оцениваем тот мудрый подход, который Вы проявили в ходе работы Генерального комитета в среду.

Камбоджа считает, что любая попытка создать так называемое «представительство Тайваня» при Организации Объединенных Наций является нарушением целей и принципов Устава и, в частности, резолюции Генеральной Ассамблеи 2758 (XXVI), принятой в 1971 году подавляющим большинством голосов. В ней четко говорится, что представитель правительства Китайской Народной Республики является единственным законным представителем Китая при Организации Объединенных Наций. Эта резолюция раз и навсегда урегулировала вопрос о представительстве Китая при Организации. Таким образом, в Организации Объединенных Наций не может быть так называемого «представительства Тайваня».

Хорошо известно, что Тайвань является неотъемлемой частью Китайской Народной Республики, и сегодня никакое суверенное государство в мире не позволит, чтобы какая-либо его часть подавала заявление о приеме ее в члены нашей Организации. Мое правительство хотело бы подтвердить свою полную приверженность принципу «одного Китая». Мы решительно осуждаем любое опасное предложение, независимо от его формы или содержания, которое подрывает единство и целостность Китая.

Маневры по вопросу о членстве Тайваня в нашей Организации есть не что иное, как провокационный акт, направленный против Китая, и могут создать крайне напряженную и опасную ситуацию в Тайваньском проливе, тем самым поставив под угрозу мир, стабильность и безопасность в Азиатско-Тихоокеанском регионе и во всем мире в целом.

Поэтому Камбоджа полностью поддерживает принятие на сегодняшнем пленарном заседании первого доклада Генерального комитета. Мы поддерживаем четко сформулированное решение не включать в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи пункт о приеме Тайваня в члены Организации.

**Г-н ульд Хадрами** (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Поскольку я впервые выступаю на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи,

позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят второй сессии. Мы желаем Вам всяческих успехов в выполнении Ваших сложных обязанностей в Ассамблее. Мы хотели бы также выразить признательность другим членам Генерального комитета. Кроме того, г-н Председатель, мы хотели бы заявить о нашей готовности сотрудничать с Вами в поисках оптимальных решений стоящих перед Вами важных задач. Я не могу не выразить искренней благодарности Вашему предшественнику, г-же Хайе Рашед аль-Халифе, за ее впечатляющие усилия на посту Председателя нашей прошлой сессии.

Исламская Республика Мавритания рассматривает китайский народ как единый, который никоим образом не может быть разделен. Мы хотели бы выразить нашу искреннюю солидарность с Китайской Народной Республикой, единственным законным представителем китайского народа, и заявить о том, что мы выступаем против любых попыток подорвать единство народа Китая или нарушить его территориальную целостность.

Моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в пункте 58 его Первого доклада (A/62/250), где говорится, что, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, руководствуясь интересами укрепления международного мира и безопасности, этот пункт не следует включать в повестку дня шестьдесят второй сессии.

**Г-жа Блюм** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы заверяем Вас в поддержке нашей делегации в Вашей работе.

Колумбия поддерживает заявление, с которым выступил Постоянный представитель Китайской Народной Республики. В этой связи я хотела бы подтвердить твердую поддержку Колумбии суверенитета и территориальной целостности Китайской Народной Республики и политики на основе принципа «одного Китая». Я хотела бы также подчеркнуть важность уважения принципа невмешательства во внутренние дела государств-членов.

Моя делегация считает, что в резолюции 2758 (XXVI), принятой в 1971 году, четко определено за-

конное представительство этой страны в Организации Объединенных Наций. В этой связи Колумбия поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать этот пункт в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

**Г-жа Феррари** (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): В свете неправильного и недемократичного решения Генерального комитета пренебречь правилами процедуры Генеральной Ассамблеи — в частности, правилом 43 — и отказать государствам-членам в праве выразить их мнения по этому важному вопросу и, кроме того, жестко ограничить число тех, кому Комитет, продемонстрировав здравый смысл, позволил высказаться, я вынуждена сегодня вновь выступить с заявлением в поддержку просьбы Тайваня о его приеме в члены Организации Объединенных Наций.

В течение вот уже более 25 лет мое правительство поддерживает тесные и взаимовыгодные отношения с демократически избранным правительством Тайваня. Мы собрались здесь сегодня, как неоднократно собирались и в прошлом, с тем чтобы выступить в поддержку наших тайваньских друзей, которые в результате неуступчивости государств — членов нашей Организации вынуждены оставаться безгласными на этом Форуме. Как мы и ожидали, Генеральный комитет вновь отклонил ходатайство о включении дополнительного пункта в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, которое озаглавлено «Настоятельный призыв к Совету Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 59 и 60 временных правил процедуры Совета Безопасности и статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций».

19 июля 2007 года Генеральному секретарю было направлено ходатайство о приеме в члены Организации Объединенных Наций, подписанное президентом Тайваня. В пункте 1 статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций предусматривается, что

«Прием в Члены Организации открыт для всех других миролюбивых государств, которые примут на себя содержащиеся в настоящем Уставе обязательства и которые, по суждению Организации, могут и желают эти обязательства выполнять».

В пункте 2 статьи 4 подчеркивается то, каким образом Организация Объединенных Наций принимает решение относительно ходатайства о приеме в ее члены. По сути, в ней говорится о том, что Генеральная Ассамблея принимает решение по данному вопросу, исходя из рекомендации Совета Безопасности. Тайвань является миролюбивым государством и безоговорочно готов взять на себя обязательства, изложенные в Уставе.

Вместо того чтобы принять решение относительно этого ходатайства, Генеральный секретарь, вероятно, следуя рекомендации Управления по правовым вопросам, возвратил его как «неприемлемое». В сопроводительном письме заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам сослался на резолюцию 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и заявил, в частности, о том, что:

«В соответствии с этой резолюцией Организация Объединенных Наций фактически рассматривает Тайвань как неотъемлемую часть Китайской Народной Республики».

Такой бюрократический ответ Организации Объединенных Наций является прямым нарушением Устава. Мое правительство чрезвычайно озабочено тем фактом, что Секретариат Организации Объединенных Наций берет на себя роль арбитра при принятии исключительно политических решений, что является прерогативой государств-членов. Мы считаем, что в данном случае Секретариат пересек тонкую разделительную линию и что Генеральному секретарю была дана плохая рекомендация. Мы надеемся, что после того, как Генеральный секретарь выслушает это и другие заявления в поддержку прав Тайваня, а также после внимательного рассмотрения этого вопроса, он примет правильное решение.

По нашему мнению, нет никаких сомнений в том, что именно государствам — членам Организации Объединенных Наций принадлежит абсолютное право выносить решения относительно ходатайств о приеме в государства-члены. Те из нас, кто поддерживает Тайвань, кто поддерживает его право быть членом Организации Объединенных Наций и кто поднялся на защиту этого права, в большинстве своем являются малыми государствами-членами. Тем не менее мы являемся полными решимости суверенными странами со всеми правами, предостав-

ленными нам в силу нашего членства в этой Организации.

Позвольте мне занять лишь еще немного времени и прокомментировать резолюцию 2758 (XXVI), ее корни, ее положения и ее последствия.

Каждый год, когда у нас появляется возможность поднять в Организации Объединенных Наций вопрос о Тайване, мы слышим заявления, в которых государства-члены вновь и вновь цитируют эту резолюцию и основывают свои позиции на ее положениях. В этой резолюции говорится, среди прочего, во-первых, о поддержке принципа «одного Китая» и, во-вторых, о том, что Тайвань фактически является неотъемлемой частью Китайской Народной Республики. Я осмелюсь заявить о том, что ни то, ни другое неверно. Стало уже привычным в этих стенах, что становится законом то, что вы повторяете достаточно часто и достаточно громко. Мне часто приходит на ум, что у тех, кто прячется за щитом этой резолюции и заявляет о ее исключительных прерогативах, возможно, никогда не нашлось времени для того, чтобы прочесть ее.

Эта резолюция очень короткая, и многие оспаривали ее законность в силу того, что она нарушает Устав Организации Объединенных Наций по нескольким аспектам, а также является безнадежно ущербной. Однако этот аргумент относится к другим временам и к другим дням. Эта резолюция была принята в 1971 году, то есть в разгар «холодной войны». Она содержит лишь один пункт постановляющей части, который гласит, что Генеральная Ассамблея

«постановляет восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах и признать представителей ее правительства законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций, а также немедленно лишить представителей Чан Кай-ши места, которое они незаконно занимают в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней учреждениях» (*резолюция 2758 (XXVI)*).

В этой резолюции не цитируются положения Устава по той простой причине, что она, что совершенно ясно, не была основана на Уставе. Фактически в ней нарушено несколько положений, и она действовала тому, что Китайская Народная Республика попала в ряды членов Организации Объединенных Наций через «черный ход». Законный путь

— это путь, которым Тайвань пытается вступить в ее члены, и он пролегает через Совет Безопасности. Однако в 1971 году это привело бы к применению права вето. Благодаря этой резолюции удалось добиться трех целей: во-первых, исключить из Организации Объединенных Наций ее члена; во-вторых, принять нового члена; в-третьих, заменить постоянного члена Совета Безопасности. Однако в то время государства-члены смогли убедить себя в том, что в этой резолюции не идет речи о важном вопросе, поэтому для ее принятия не требуется большинства в две трети голосов, как этого требует статья 18 Устава. В действительности эта резолюция была принята 76 голосами против 35 при 17 воздержавшихся.

В этой резолюции не говорится о том, что Тайвань является частью Китайской Народной Республики, в ней не подразумевается, что в будущем Тайваню будет отказано в членстве в Организации Объединенных Наций, и она определенно не поддерживает так называемого принципа «одного Китая». Кроме того, нынешняя политическая ситуация радикально отличается от той, которая сложилась 36 лет назад. Тайвань не стремится к тому, чтобы представлять Китай, как это пыталось сделать правительство Чан Кай-ши в 1971 году. В наши дни демократическим путем избранное правительство Тайваня стремится к тому, чтобы представлять лишь Тайвань и его 23-миллионное население. Мое правительство твердо убеждено в том, что просьба Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций является совершенно законной. Государствам-членам следует со всей справедливостью и беспристрастно рассмотреть эту просьбу и принять по ней надлежащее решение. Любое государство-член, испытывающее конфликт интересов, должно отказаться от участия в рассмотрении этого вопроса.

Можно ли нас, членов этой Организации, обвинить в том, что мы занимаемся пустяками в момент серьезной опасности? По мнению нашего правительства, государства — члены этой Организации слишком долго игнорировали страдания 23-миллионного тайваньского народа, которому отказывали в осуществлении основных прав из-за непримиримой позиции одного из постоянных членов Совета Безопасности. Общеизвестная «культура бездействия», царящая в Организации Объединенных Наций, в данном случае уступила место культуре це-

лесообразности, согласно которой стратегия большинства государств-членов заключается в том, чтобы делать не то, что является правильным, а то, что в наименьшей степени способно вызвать жесткую реакцию со стороны могущественного государства-члена. Я повторяю: Тайвань имеет все основания быть членом этой Организации.

**Г-н аль-Бакли** (Египет) (*говорит по-английски*): Египет поддерживает рекомендацию Генерального комитета отклонить включение в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта о членстве Тайваня, и мы поддерживаем утверждение доклада Комитета. Рекомендация Комитета соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 2758 (XXVI), а также отражает волю большинства государств-членов.

С принятием резолюции 2758 (XXVI) в 1971 году был раз и навсегда решен вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций в политическом и правовом отношениях и с точки зрения процедуры. После 1993 года Генеральный комитет последовательно отклонял включение в повестку дня Ассамблеи вопроса о членстве Тайваня в Организации Объединенных Наций. Повторное выдвижение этого предложения и повторные обсуждения этого вопроса являются напрасной тратой времени и средств. Соответственно, представители Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Тайвань, будучи неотъемлемой частью Китая, не имеет права на членство в Организации Объединенных Наций.

Поддержание суверенитета и территориальной целостности государств-членов является одним из основополагающих принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Вопрос о Тайване является внутренним делом Китая; следовательно, он должен быть решен самим китайским народом.

**Г-н Нсенгимана** (Руанда) (*говорит по-французски*): Моя делегация с радостью поздравляет Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы заверяем Вас в нашей полной поддержке.

Руанда поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы просьба Тайваня о принятии в члены не была включена в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация подтверждает свою поддержку концепции «одного Китая», Китайской Народной Республики, в соответствии с духом Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, с тем, что постановила резолюция 2758 (XXVI). Согласно этой резолюции, Тайвань является неотъемлемой частью единого Китая. Республика Руанда соблюдает эту резолюцию и, соответственно, поддерживает рекомендацию Комитета не включать вопрос, касающийся просьбы Тайваня о принятии в члены, в повестку дня шестьдесят второй сессии.

**Г-н Липпуэ** (Микронезия) (*говорит по-английски*): Поскольку моя делегация впервые выступает в Генеральной Ассамблее сейчас, когда Вы, г-н Председатель, начали руководить ее работой, позвольте мне, прежде всего, воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас.

Нам вновь предстоит обсудить вопрос о том, следует ли предоставить Тайваню членство в Организации Объединенных Наций. Правила Организации четко гласят, что только суверенные государства могут стать ее членами. Однако Тайвань не является суверенным государством. Он является районом Китая, и правительство Китайской Народной Республики является единственным законным представителем Китая в Организации Объединенных Наций. Резолюция 2758 (XXVI) от 1971 года раз и навсегда подвела черту под прениями по этому вопросу.

**Г-н Мьин** (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Делегация Мьянмы полностью поддерживает заявление, с которым выступил представитель Китайской Народной Республики и в котором он ясно изложил причины отклонения просьбы о включении предлагаемого пункта в повестку дня.

Существует только один Китай, и он представлен Китайской Народной Республикой. Мьянма является дружественным соседом этой страны, и строго придерживается политики на основе принципа «одного Китая», которая также широко признана международным сообществом. Кроме того,

правительство Союза Мьянмы считает Тайвань неотъемлемой частью Китайской Народной Республики. Недопустимо какое-либо вмешательство во внутренние дела Китая.

Мы также хотели бы выразить наше мнение о том, что попытка включить пункт о Тайване в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи является вопиющим нарушением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Этот вопрос был окончательно решен в 1971 году посредством резолюции 2758 (XXVI). Поэтому мы твердо считаем, что ему не место в повестке дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. В этой связи мы выступаем против включения предлагаемого пункта в повестку дня.

**Г-н Щербак** (Российская Федерация): Делегация Российской Федерации поддерживает рекомендацию Генерального комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций не включать в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи пункт о так называемом «приеме» Тайваня в Организацию Объединенных Наций. По убеждению делегации Российской Федерации, эта рекомендация Генерального комитета является предельно рациональной. Она отражает мнение абсолютного большинства государств — членов Комитета и базируется на уважении к международному праву, принципу невмешательства во внутренние дела государств и на уважении к Уставу Организации Объединенных Наций.

Принципиальная позиция России по тайваньской проблеме хорошо известна. Российская Федерация исходит из того, что в мире существует только один Китай и что остров Тайвань является его неотъемлемой частью. Правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим весь Китай. Эта позиция закреплена внутренним российским законодательством и подтверждена рядом международных обязательств нашей страны, в том числе в Договоре о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой от 16 июля 2001 года.

Как известно, вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был однозначно решен еще в 1971 году резолюцией 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи. С учетом вышеиз-

ложенного Российская Федерация последовательно выступает против членства острова в тех международных организациях, участниками которых могут быть лишь суверенные государства.

**Г-н Виотти** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразильское правительство считает, что резолюция 2758 (XXVI) совершенно четко решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Поэтому делегация Бразилии поддерживает рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в нынешнем докладе, и выступает против включения предлагаемого пункта 165 в повестку дня.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать делегации о том, что в нашем списке 99 ораторов, и поэтому я призываю всех следовать примеру Бразилии.

**Г-н Сантуш** (Тимор-Лешти) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с избранием на этот высокий пост и пожелать Вам всяческих успехов в работе на этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Тимор-Лешти поддерживает вынесенную Генеральным комитетом рекомендацию не включать вопрос о рассмотрении заявления Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Мы поддерживаем принятие доклада. Тимор-Лешти хотел бы еще раз заявить о том, что в мире существует только один Китай. Правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим весь Китай. Тайвань — это неотъемлемая часть территории Китая и, будучи одним из районов Китая, не имеет права быть членом Организации Объединенных Наций.

Тимор-Лешти установил официальные дипломатические отношения с Китайской Народной Республикой в первый же день после восстановления своей независимости. Тимор-Лешти неукоснительно придерживается принципа «единого Китая».

**Г-н Маводза** (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, как и выступавшие ранее ораторы, делегация Зимбабве поздравляет Вас с избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии и заве-

ряет Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Сохранение суверенитета и территориальной целостности государств-членов и невмешательство в их внутренние дела является одним из основополагающих принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Поэтому вопрос о Тайване является внутренним делом Китая и должен быть урегулирован только самими китайцами. Следовательно, нет необходимости выносить данный вопрос на обсуждение Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Организация Объединенных Наций — это межправительственная организация, в которую входят лишь суверенные государства. Будучи одной из провинций Китая, Тайвань не имеет права быть членом Организации Объединенных Наций.

Существует лишь один Китай; этот факт остается неизменным. Поэтому не следует продолжать попытки убедить государства-члены изменить свое мнение, когда налицо существующая реальность. Поскольку большинство государств-членов каждый год выступают по данному вопросу, настало время навсегда закрыть этот вопрос.

**Г-н Аслов** (Таджикистан): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии и пожелать Вам на этом поприще всяческих успехов.

Делегация Республики Таджикистан с глубоким пониманием относится к аргументам, изложенным по данному вопросу уважаемым представителем Китая, и полностью разделяет их.

Принципиальная позиция Таджикистана в поддержку суверенитета и территориальной целостности Китайской Народной Республики, ее международно-правового статуса, закрепленного, в частности, в Уставе Организации Объединенных Наций и в двусторонних межгосударственных соглашениях, остается неизменной.

Мы исходим из того, что в мире есть только один Китай, что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим весь Китай, а Тайвань является неотъемлемой частью Китая. Это также широко признается международным сообществом.

Как уже говорилось, вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций адекватно регулируется, в частности, резолюцией 2758 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 25 октября 1971 года, квалифицирующей Китайскую Народную Республику в качестве «единственного законного представителя Китая» в Организации Объединенных Наций.

С учетом вышеизложенного Республика Таджикистан выступает против предложения о включении рассматриваемого вопроса в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и поддерживает решение Генерального комитета не рекомендовать его включение в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Мехдиев** (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Азербайджан проводит свою внешнюю политику на основе глубокого уважения и соблюдения принципов и норм международного права, прежде всего принципов суверенитета и территориальной целостности государств. Наша страна решительно осуждает сепаратизм и отвергает любые попытки, направленные на подрыв территориальной целостности государств. Азербайджан всегда поддерживал суверенитет и территориальную целостность Китая исходя из того факта, что в мире существует только один Китай, а Тайвань является его неотъемлемой частью.

Генеральная Ассамблея на своей двадцать шестой сессии в 1971 году приняла резолюцию 2758 (XXVI), которая четко гласит, что представители правительства Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. В этой резолюции был решен вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что вопрос о Тайване является внутренним делом Китая. Азербайджан поддерживает стремление Китая к мирному воссоединению. Мы надеемся, что данный вопрос будет урегулирован в ходе переговоров между соответствующими сторонами.

Исходя из всего вышесказанного моя делегация выступает против включения в повестку дня шестьдесят второй сессии пункта, озаглавленного «Настоятельный призыв к Совету Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены

Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 59 и 60 временных правил процедуры Совета Безопасности и статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций».

**Г-н Данге Ревака** (Габон) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в надлежащее время мы на более высоком уровне искреннее поздравим Вас с заслуженным избранием на этот высокий пост в Ассамблее на ее нынешней сессии.

Сохранение суверенитета и территориальной целостности государств-членов и невмешательство в их внутренние дела относятся к числу основополагающих принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Таким образом, вопрос о Тайване, будучи внутренним вопросом Китая, должны решать сами китайцы. Резолюция 2758 (XXVI), принятая в 1971 году, раз и навсегда решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций как с юридической, так и с процедурной точек зрения. В соответствии с этой резолюцией представители Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Данная резолюция представляет собой правовую основу и является политическим принципом, которым руководствуются Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения при рассмотрении вопроса о Тайване.

Таким образом, вынесенная Генеральным комитетом в адрес Ассамблеи рекомендация соответствует целям и принципам Устава и резолюции 2758 (XXVI). В ней отражена воля практически всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем эту вынесенную Комитетом рекомендацию, которая отвергает включение вопроса о так называемой независимости Тайваня в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, и ободряем принятие доклада этого Комитета. Подавляющее большинство государств-членов отказались обсуждать вопрос о Тайване на пленарном заседании Ассамблеи, с тем чтобы уделить больше внимания рассмотрению более важных проблем, ради которых мы по традиции собираемся в этом зале.

С 1993 года последовательно сменяющие друг друга генеральные комитеты Генеральной Ассамблеи решительно отвергают обращения об участии

Тайваня в работе Организации Объединенных Наций. В то же время небольшое число государств продолжают из года в год поднимать один и тот же вопрос, с тем чтобы добиться обсуждения темы, в отношении которой не существует особых разногласий. Это представляет собой не только вызов суверенитету одного из государств-членов и вопиющее вмешательство в его внутренние дела, но и напрасную трату времени как раз в тот момент, когда все мы призваны посвятить себя рассмотрению таких сложнейших проблем современности, как изменение климата, развитие и даже пандемия ВИЧ/СПИДа.

Как известно, Организация Объединенных Наций — это организация, состоящая исключительно из суверенных государств. Принцип универсальности зиждется на суверенности государств и относится только к таковым. Тайвань же, являясь одной из провинций Китая, не может рассчитывать на членство в Организации Объединенных Наций. Ни одно суверенное государство мира, в том числе и те, которые сегодня отстаивают обсуждение тайваньской проблемы, не могут позволить своим провинциям или областям становиться членами Организации Объединенных Наций. Некоторые государства для обсуждения вопроса о Тайване обращаются к правилам процедуры Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, однако они вырывают их из контекста, ибо эти правила никоим образом не применимы в данной ситуации. Нельзя допускать того, чтобы Организация Объединенных Наций становилась местом поощрения сепаратистских тенденций в государствах-членах. Так что вопросу о Тайване нет места в повестке дня Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Маврояннис** (Кипр) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вновь подтвердить безоговорочную поддержку моей страны принципа уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности всех государств. Мы считаем Организацию Объединенных Наций главным гарантом прочности этого столпа международной законности.

В связи с этим я хотел бы самым решительным образом подтвердить неизменную поддержку моей страны политики на основе принципа «одного Китая». Считаем, что Китайская Народная Республика является единственным законным представителем всего Китая, что обсуждаемый вопрос был окончательно и бесповоротно решен резолюцией 2758 (XXVI) и что, как закреплено в той же резолюции,

Китайская Народная Республика является единственным законным правительством и единственным законным представителем в Организации Объединенных Наций всей территории Китая.

Поэтому наша делегация поддерживает решение Генерального комитета и возражает против включения данного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Хон Че Рён** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы прежде всего передать Вам, г-н Председатель, самые искренние поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии.

Корейская Народно-Демократическая Республика считает, что рекомендация Генерального комитета относительно членства Тайваня в Организации Объединенных Наций полностью соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также принятой ею в 1971 году резолюции 2758 (XXVI). Придерживаясь этой точки зрения, наша делегация поддерживает рекомендацию не включать вопрос о Тайване в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

**Г-н Зуманиги** (Гвинея) (*говорит по-французски*): Через несколько дней поздравления по случаю Вашего, г-н Председатель, знаменательного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии официально Вам передает самый высокопоставленный представитель в гвинейской делегации. Между тем позвольте мне выразить наше удовлетворение тем, что Вы руководите нашей работой, и заверить Вас в нашем всестороннем сотрудничестве.

Генеральная Ассамблея вновь собралась для обсуждения вопроса, который, с точки зрения моего правительства, следовало закрыть еще тогда, когда Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2758 (XXVI) постановила восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах и признать представителей ее правительства единственными законными представителями этой страны в Организации Объединенных Наций.

Сегодня же законность представительства всей Китайской Народной Республики в целом тем более

не следовало бы подвергать вообще никакому сомнению. Исходя из этого наша страна считает, что рекомендации Генерального комитета отражают волю большинства государств — членов Организации Объединенных Наций. Наша страна, Гвинейская Республика, неизменно приверженная прежде всего принципам Организации Объединенных Наций и дружбе и сотрудничеству, решительно осуждает любые попытки признать Тайвань и недвусмысленно подтверждает принцип «одного Китая» — Китайской Народной Республики. Мы утверждаем, что Тайвань всегда был и остается неотъемлемой частью Китайской Народной Республики.

Мы поддерживаем усилия, прилагаемые Китайской Народной Республикой в защиту идеалов мира, справедливости, безопасности и развития. Гвинея как первая африканская страна к югу от Сахары, установившая с этой дружественной нам страной дипломатические отношения, будет и впредь укреплять свои узы с ней на благо как наших соответствующих народов, так и всего международного сообщества. В свете всего вышесказанного наша делегация категорически возражает против включения вопроса о представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

**Г-н Рачков** (Беларусь): Беларусь поддерживает принцип «одного Китая» и рассматривает Тайвань как неотъемлемую часть Китая, а правительство Китая — как единственного полномочного представителя китайского народа.

Мы всецело разделяем и решительно поддерживаем рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии. Стремление внести пункт 165 в повестку дня сессии Генеральной Ассамблеи носит конфронтационный и деструктивный характер. Уважение суверенитета и территориальной целостности государств-членов, невмешательство в их внутренние дела — это основополагающие принципы Организации Объединенных Наций, закрепленные в Уставе Организации.

К сожалению, в последние годы прослеживается тенденция к активизации попыток нарушить эти принципы. Белорусская делегация призывает неукоснительно придерживаться норм, установленных Уставом Организации Объединенных Наций.

Делегация Беларуси всегда являлась приверженцем укрепления роли Генеральной Ассамблеи, в том числе путем повышения значимости ее повестки дня. Считаем, что попытки включить в повестку дня Ассамблеи необоснованные вопросы, в частности пункт 165, отвлекает внимание и ресурсы государств-членов от рассмотрения действительно насущных вопросов международной повестки дня, которая нуждается в обсуждении и решении.

**Г-н Аргуэльо** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы приветствовать Ваше избрание на пост Председателя, а также отметить, как эффективно Вы руководите работой этой сессии.

В соответствии с уважением принципов суверенитета и территориальной целостности, которых придерживаются Аргентинская Республика и Китайская Народная Республика со времени нормализации дипломатических отношений в 1972 году, Аргентина выступает против любых попыток Тайваня — территории, являющейся частью Китайской Народной Республики, — вступать в состав любого международного органа. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций не должна становиться местом, где утверждалось бы отделение части территории одного из ее суверенных государств-членов. Территориальная целостность — это принцип международного права, из которого проистекают неотъемлемое право и обязанность государств в отношении сохранения своих границ. В этой связи наша страна поддерживает политику одного Китая, принятую Организацией Объединенных Наций в 1971 году.

**Г-жа Джаясурия** (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Сейчас, когда Генеральная Ассамблея начинает свое второе официальное заседание шестьдесят второй сессии, хочу от имени делегации Шри-Ланки заверить Вас, г-н Председатель, в нашей всемерной готовности к сотрудничеству в ходе работы этой сессии. Мы заявляем, что полностью уверены в Вашем умелом руководстве.

Моя делегация решительно поддерживает заявление Постоянного представителя Китайской Народной Республики в отношении рекомендации Генерального комитета не включать в повестку дня пункт о заявлении Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

Позиция Шри-Ланки по вопросу о Тайване является четкой и остается последовательной в течение

многих лет. Шри-Ланка твердо убеждена в том, что есть только один Китай и что Китайская Народная Республика представляет устремления всего народа Китая. Это единственный законный представитель Китая в Организации Объединенных Наций и во всех других связанных с ней организациях.

Шри-Ланка считает, что в резолюции 2758 (XXVI) от 1971 года четко решен вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. С тех пор политика одного Китая пользуется явной поддержкой подавляющего большинства государств-членов, которые тем самым признают Тайвань составной частью Китайской Народной Республики. Поэтому мы решительно поддерживаем позицию Китайской Народной Республики в отношении того, что Тайвань, будучи неотъемлемой частью Китайской Народной Республики, не обладает суверенным правом на подачу заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

Мы не убеждены в существовании какой-либо весомой причины или основания для того, чтобы каждый год возобновлять одну и ту же дискуссию, поскольку ее результат очевиден. Кроме того, это предложение представляет собой попытку нарушения территориальной целостности и суверенитета государства — члена Организации Объединенных Наций. Вопрос о Тайване — это, безусловно, внутреннее дело Китайской Народной Республики. Мы решительно против любых шагов, которые связаны с вмешательством во внутренние дела государств-членов, что является грубым попранием принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

В этом контексте Шри-Ланка решительно поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать предлагаемый дополнительный пункт относительно заявления Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Хеллер** (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика уважает суверенитет и территориальную целостность Китайской Народной Республики. В этой связи моя делегация считает, что ни данная попытка Тайваня, ни включение в повестку дня пункта на сей счет не совместимы с решениями Организации Объединенных Наций. Поэтому мы

вновь подтверждаем нашу поддержку резолюции 2758 (XXVI).

Мексика считает, что нет абсолютно никаких оснований оспаривать законность этой резолюции, принятой 25 октября 1971 года. Поэтому делегация Мексики решительно отвергает идею включения этого пункта в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Шеккори** (Марокко) (*говорит по-французски*): Поскольку моя делегация впервые выступает в ходе этой сессии, позвольте мне от имени делегации Марокко сердечно поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что Вы, учитывая Ваши личные качества, Ваш профессиональный опыт и Вашу веру в необходимость содействия многостороннему подходу, сможете успешно выполнить порученные Вам почетные и сложные обязанности. Вы можете рассчитывать на полную готовность моей делегации сотрудничать с Вами в деле обеспечения полного успеха нашей работы на этой сессии.

Моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать в повестку дня шестьдесят второй сессии пункт относительно заявления Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Мы всегда заявляли и продолжаем считать, что вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был полностью решен в резолюции 2758 (XXVI). В этой резолюции Генеральная Ассамблея окончательно решила этот вопрос в политическом, юридическом и процедурном планах, подтвердив, что Китайская Народная Республика является единственным законным представителем китайского народа в Организации Объединенных Наций.

Поэтому в отсутствие каких-либо новых элементов, обусловливающих пересмотр этого дела, делегация Марокко хотела бы вновь заявить о том, что она выступает против включения этого пункта в повестку дня данной сессии. Позиция Королевства Марокко по этому вопросу отражает его решительную приверженность полному соблюдению соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций. Наша позиция также вновь свидетельствует о нашей твердой приверженности принципам уважения территориальной целостности государств и ценности диалога в деле мирного урегулирования споров.

**Г-н Бек** (Палау) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя.

В среду Генеральный комитет после голосования принял решение о том, чтобы не разрешать выступать большинству государств-членов, просивших о включении этого дополнительного пункта повестки дня, несмотря на применимость правила 43, которое, на наш взгляд, гарантирует их участие. Хотя голосованием и было принято решение ограничить продолжительность прений, это голосование противоречило норме. Когда демократия и закон вступают в коллизию, должен возобладать закон. Именно так мы защищаем все страны независимо от численности их населения.

При разработке процедур, касающихся заявлений о членстве и их рассмотрения, была создана сложная система сдержек и противовесов. В этой системе Генеральный секретарь, Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея — каждый из них — играют вполне определенную роль. Генеральный секретарь принимает заявление о приеме в члены, передает его на рассмотрение в Совет Безопасности и распространяет его среди членов Генеральной Ассамблеи. Совет Безопасности затем выносит рекомендации в отношении заявления о приеме. А Генеральная Ассамблея выносит окончательное решение. В данном случае Секретариат действовал в обход этой процедуры.

19 июля Тайвань представил Генеральному секретарю заявление о приеме в члены. На следующий день Юрисконсульт Генерального секретаря вернул его как «не подлежащее приему», сославшись на резолюцию 2758 (XXVI). Правительство моей страны считает это нарушением права. Процедура рассмотрения новых заявлений о приеме в члены Организации определена Уставом и правилами. Генеральный секретарь выполняет здесь чисто служебную роль и не может рассматривать или оценивать подаваемые заявления по своему усмотрению. Организация Объединенных Наций всегда следовала этому пути — до сих пор, в случае с заявлением Тайваня.

В статье 4 Устава отмечается, что прием в члены Организации открыт для всех миролюбивых государств, которые могут и желают выполнять обязательства, изложенные в Уставе, и что решения о приеме в члены принимаются Генеральной Ас-

самблеей по рекомендации Совета Безопасности. Согласно Уставу и правилам 58 и 59 временных правил процедуры Совета Безопасности заявление о приеме в члены направляется Генеральному секретарю, который «незамедлительно передает заявление о приеме в члены Организации представителям в Совете Безопасности» (*Временные правила процедуры Совета Безопасности, правило 59*).

Эти мандаты никоим образом не следует интерпретировать как дающие Генеральному секретарю полномочия препятствовать передаче заявления Совету Безопасности и в конечном итоге — Генеральной Ассамблее. Генеральный секретарь не уполномочен интерпретировать резолюции и прецеденты, а именно это и произошло в данном случае, когда сотрудники Генерального секретаря по правовым вопросам использовали резолюцию 2758 (XXVI) в качестве предлога для того, чтобы препятствовать передаче заявления Тайваня в нарушение Устава.

Мы признаем, что существует множество различных точек зрения относительно значения и уместности применения резолюции 2758 (XXVI) к этой ситуации, однако этот вопрос отнюдь не является предметом нашего сегодняшнего обсуждения в Ассамблее. Каковы бы ни были мнения в отношении интерпретации и уместности резолюции 2758 (XXVI), совершенно ясно, что эти постановления доводятся до сведения государств-членов через Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею. Именно поэтому на протяжении всей истории Организации каждый Генеральный секретарь передавал представленное ему заявление о приеме в члены Организации даже в тех случаях, когда в силу политического климата заявитель едва ли мог рассчитывать на его положительное рассмотрение и когда Генеральный секретарь мог сослаться на предыдущие решения об отклонении заявлений, как, например, в случае с Южной Кореей, Непалом, Вьетнамом и Израилем, с целью воспрепятствовать представлению последующих заявлений о приеме в члены Организации на том основании, что, согласно принятым ранее решениям Организации Объединенных Наций, эти заявления считались неприемлемыми.

Если мы не сможем поддержать принцип верховенства права здесь, в самой Организации, то кто это сделает за нас? Если мы не сможем поддержать принцип верховенства права здесь, в Организации,

то разве мы сможем критиковать других за нарушение этого принципа? Именно поэтому мы вместе с 15 другими государствами-членами обратились с просьбой к Генеральной Ассамблее рассмотреть этот вопрос. Именно поэтому, г-н Председатель, мы просим Вас вновь созвать Генеральный комитет для проведения всестороннего обсуждения этого вопроса в соответствии с действующими правилами.

**Г-н Митсопулос** (Греция) (*говорит по-английски*): Я взял слово для того, чтобы заявить о нашей поддержке заявления, с которым выступил представитель Китайской Народной Республики, а также выраженного здесь мнения в поддержку принятого позавчера Генеральным комитетом решения о том, чтобы не включать рассматриваемый пункт в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы должны признать юридическую силу резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, на основании которой вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был решен в политическом, юридическом и процедурном отношении. Греция всегда поддерживала принципы суверенитета, независимости и территориальной целостности Китайской Народной Республики.

**Г-н Махига** (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Моя делегация не готова согласиться с тем, чтобы Организация Объединенных Наций превратилась в орудие раскола суверенных государств. Мы убеждены в целостности Китая и считаем, что Тайвань остается неотъемлемой частью территории Китая. Поэтому моя делегация хотела бы вновь заявить о нашей решительной поддержке отказа в связи с просьбой о включении вопроса о Тайване в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

**Г-н бин Лага** (Тунис) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я выступаю впервые после Вашего вступления на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и в связи с этим хотел бы от имени правительства Туниса от всей души поздравить Вас и заверить в полной поддержке делегации нашей страны в выполнении Вами Вашей миссии.

Говоря кратко, мое правительство хотело бы вновь заявить о том, что оно признает лишь один Китай и считает, что вопрос о его представительстве в Организации Объединенных Наций был окончательно решен на основании резолюции 2758

(XXVI) Генеральной Ассамблеи. Именно поэтому моя делегация полностью поддерживает доклад Генерального комитета (A/62/250) и вынесенную им рекомендацию, содержащуюся в пункте 58.

**Г-н Али** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, откликаясь на Вашу просьбу, я буду очень краток. Малайзия поддерживает рекомендацию Генерального комитета по этому вопросу и с учетом многочисленных обязанностей и напряженного графика работы Генеральной Ассамблеи мы считаем нецелесообразным обсуждать это предложение на пленарном заседании. Малайзия поддерживает политику основе принципа «одного Китая» и считает, что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим Китай, а Тайвань является неотъемлемой частью Китая. Поэтому тайваньский вопрос является внутренним делом Китая и его должен решать сам китайский народ.

**Г-н Джевремич** (Сербия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово на этой сессии, я хотел бы еще раз поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии и пожелать Вам успехов в Вашей важной работе.

Республика Сербия полностью поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать касающееся Тайваня предложение в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также поддерживаем принятие доклада Генерального комитета (A/62/250).

На основании резолюции 2758 (XXVI), принятой на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи в 1971 году, вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был решен с политической, юридической и процедурной точек зрения. Согласно этой резолюции, представители правительства Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Принципы уважения суверенитета и территориальной целостности государств-членов и невмешательства в их внутренние дела являются главными принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций. Республика Сербия считает, что существует лишь один Китай и что вопрос о

Тайване должен решать сам китайский народ. Поэтому мы не видим никаких оснований для вынесения этого вопроса на обсуждение Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Пукре-Коно** (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Позиция правительства Центральноафриканской Республики по этому вопросу предельно ясна. Центральноафриканская Республика вновь заявляет о своей поддержке принципа «одного Китая» и рассматривает Тайвань как неотъемлемую часть территории Китайской Народной Республики. Рекомендация Генерального комитета является в достаточной степени красноречивой для того, чтобы позволить нам сэкономить время. Поэтому делегация Центральноафриканской Республики решительно возражает против включения в повестку дня пункта, касающегося приема Тайваня в члены Организации Объединенных Наций.

**Г-н Сили** (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Делегация Республики Тринидад и Тобаго хотела бы заявить, что в соответствии с основополагающими принципами международного права, лежащими в основе уважения суверенитета государств, их территориальной целостности и невмешательства в их внутренние дела, правительство Республики Тринидад и Тобаго полностью поддерживает резолюцию 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 1971 года, посредством которой был решен вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций.

С учетом вышесказанного Тринидад и Тобаго не поддерживает включение в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи пункта 165 проекта повестки дня, озаглавленного «Настоятельный призыв к Совету Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 59 и 60 временных правил процедуры Совета Безопасности и статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций». Мы надлежащим образом поддерживаем рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в пункте 58 его доклада (A/62/250).

**Г-жа Хасан** (Джибути) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас со своевременным избранием на пост Председателя

шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы заверить Вас в поддержке моей делегации в успешном выполнении Вами возложенной на Вас работы.

На протяжении уже более десятилетия мы по обыкновению обсуждаем здесь вопрос, который был окончательно решен в результате принятия Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии в 1971 году резолюции 2758 (XXVI). В этой резолюции Китайская Народная Республика была признана в качестве единственного законного представителя Китая в Организации Объединенных Наций.

Мы также поддерживаем рекомендацию Генерального комитета. Мы категорически против включения в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи пункта о просьбе Тайваня принять его в Организацию Объединенных Наций. Наша делегация признает Китайскую Народную Республику как единую и неделимую, и мы рассматриваем Тайвань как неотъемлемую часть национальной территории Китайской Народной Республики.

Позиция моей делегации объясняется, с одной стороны, нашим стремлением и впредь придерживаться ранее принятых резолюций и решений, о которых я уже сказала, а также стремлением не вмешиваться во внутренние дела Китайской Народной Республики, что может обернуться угрозой для территориальной целостности и суверенитета одного из государств — членов Организации Объединенных Наций.

**Г-н Прица** (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку моя делегация выступает впервые в ходе текущей сессии, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени своего правительства поздравить Вас с избранием на этот очень важный пост. Мы желаем Вам всяческих успехов.

Босния и Герцеговина целиком и полностью поддерживает решение Генерального комитета не рекомендовать включение вопроса о приеме Тайваня в Организацию Объединенных Наций в повестку дня ее шестьдесят второй сессии. Босния и Герцеговина признает правительство Китайской Народной Республики в качестве единственного законного представителя китайского народа, и эту позицию занимает подавляющее большинство членов Орга-

низации Объединенных Наций. Кроме того, решение, принятое Генеральным комитетом, соответствует резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Дарвиш** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, делегация моей страны поздравляет Вас с избранием на пост Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи и подтверждает свою готовность всемерно сотрудничать с Вами в успешном выполнении возложенных на Вас задач.

Делегация моей страны поддерживает заявление представителя Китая и подтверждает позицию Сирии по этому вопросу, которая является четкой и неизменной, ибо мы считаем, что резолюция 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, принятая в 1971 году, решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Мы по-прежнему поддерживаем эту резолюцию, поскольку она тесно связана с рассматриваемым нами вопросом. Наша страна считает, что Китай — это единственный законный представитель китайского народа, и мы подтверждаем свою поддержку единства и территориальной целостности Китая, его правительства и народа. Мы считаем также, что тайваньский вопрос — это чисто внутреннее дело и что любая попытка поднимать этот вопрос подрывает дух и букву Устава, а также основы международного права в том, что касается суверенитета государств.

**Г-н Макунго** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку моя делегация впервые выступает на текущей сессии, работающей под Вашим руководством, я хотел бы от имени Южной Африки поздравить Вас с вступлением на пост Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи и заверить Вас с сотрудничеством со стороны моей делегации.

Наша делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать в повестку дня вопрос о представительстве Тайваня. Этот вопрос уже был решен в 1971 году в резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, которая постановила, что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным представителем китайского народа.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить приверженность Южной Африки политике «одного Китая».

**Г-н Мухаммад (Йемен)** (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя нынешней сессии Ассамблеи. Мы уверены в том, что Вы будете успешно руководить нашей дискуссией.

От имени делегации своей страны я хотел бы подтвердить нашу позицию, провозглашенную здесь в прошлом году. Некоторое время тому назад Йемен занял позицию в поддержку резолюции 2758 (XXVI), которая была принята двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи в 1971 году. Эта резолюция решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Начиная с 1993 года Генеральный комитет отказывается обсуждать этот вопрос, поскольку вопрос о Тайване — это внутреннее дело Китая, и этот вопрос должен решаться самим китайским народом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Мы вновь подтверждаем позицию нашей страны и свою поддержку в контексте политики «одного Китая». Мы поддерживаем правительство Китайской Народной Республики и его представителя в усилиях, направленных на сохранение территориальной целостности. Именно поэтому мы выступаем против включения данного пункта в повестку дня.

**Г-н Кудугу (Буркина-Фасо)** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, делегация Буркина-Фасо хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам, чтобы тепло и искренне поздравить Вас с блестящим избранием на пост Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Мы не сомневаемся, что Вы — как опытный дипломат, ратующий за мир и справедливость, и как гражданин государства, вышедшего из бывшей Югославии, — будете всемерно придерживаться принципа равных прав всех народов и их права определять свою судьбу, как об этом говорится в нашем Уставе. Поэтому мы убеждены, что под Вашим руководством вопрос о Тайване будет рассмотрен в позитивном ключе.

С момента восстановления дипломатических отношений моя страна прилагает все усилия, оказывая поддержку Тайваню в его законном стремлении к возвращению на принимающие решения ме-

ждународные форумы с единственной целью внести свой вклад в разработку и проведение глобальной политики, подобно всем другим государствам мира. К сожалению, в этом году Тайваню опять отказали в статусе наблюдателя как во Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), так и в Международной организации охраны здоровья животных.

Прежде чем рассматривать этот вопрос, мы должны спросить себя, может ли Организация Объединенных Наций, выступающая в своей роли главенствующей структуры в области международного управления, обойтись без Тайваня. Наша ответственность велика, и я знаю о давлении, оказываемом на некоторые делегации, в связи с деликатным характером этого вопроса. Однако нам не следует закрывать на это глаза, потому что 23-миллионное население Тайваня призывает нас выполнить наш долг и поддержать народы, чтобы помочь им в полном объеме достичь самоопределения.

Поддерживая аргументы и объяснения, выдвинутые представителями Гамбии, Сент-Винсента и Гренадин и Палау, моя страна, Буркина-Фасо, хотела бы решительно подтвердить здесь, что Тайвань является свободным, независимым, суверенным и мирным государством с демократически избранным правительством, которое является единственным законным гарантом интересов 23 миллионов граждан Тайваня. Тайвань поддерживает дипломатические отношения со многими странами — членами Организации Объединенных Наций, включая мою собственную страну, и играет важную роль в ряде таких международных организаций, как Всемирная торговая организация, Азиатский банк развития и форум «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество». Таким образом, он является активным и бесспорным партнером международного сотрудничества. Что еще нам нужно в качестве доказательства, чтобы признать за этой страной право быть представленным вместе с нами в Организации Объединенных Наций?

Настало время покончить с этой страусиной политикой, когда веря, что проблемы можно решить, зарывшись головой в песок. Моя делегация подтверждает свою неустанную поддержку дела Тайваня и вновь призывает международное сообщество принять необходимое и давно назревшее в то же время решение о включении вопроса о Тайване в повестку дня нынешней сессии.

## Международный день мира

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас полдень. Я хотел бы просить делегатов встать и солидарности минуту молчания в ознаменование Международного дня мира.

*Члены Генеральной Ассамблеи встают и соблюдают минуту молчания.*

### Пункт 7 временной повестки дня (продолжение)

#### Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

##### Первый доклад Генерального комитета (A/62/250)

**Г-н Биаборо-Иборо** (Конго) (*говорит по-французски*): От имени делегации Республики Конго я хотел бы подтвердить нашу последовательную позицию по вопросу о приеме Тайваня в члены Организации Объединенных Наций. В соответствии с принципом уважения территориальной целостности и суверенитета, важными решениями Генеральной Ассамблеи и пользующимися широкой поддержкой международной общественности мнениями, есть только один Китай, а Тайвань является его частью. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального комитета не включать вопрос о приеме Тайваня в Организацию в повестку дня шестьдесят второй сессии.

**Г-н Давид** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с весьма обнадеживающим и примечательным началом Вашего пребывания на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы видим новую и твердую политическую волю идти по пути, обозначенному в «дорожной карте», во главе с Вами, с особым упором на пять приоритетных вопросах сейчас, когда Вы энергично, эффективно и результативно руководите работой Генеральной Ассамблеи. Филиппины заверяют Вас в своей поддержке и готовности к сотрудничеству.

Филиппины полностью поддерживают решение и рекомендацию Генеральной Ассамблеи не включать пункт 165 проекта повестки дня по вопросу, касающемуся Тайваня, в повестку дня шестьдесят второй сессии, во-первых, потому, что Филиппины привержены политике на основе принципа «одного Китая», а, во-вторых, потому, что мы со-

блюдаем в полном объеме и поддерживаем резолюцию 2758 (XXVI), в которой этот вопрос уже нашел свое решение.

**Г-н Калуджерович** (Черногория) (*говорит по-английски*): Следуя Вашему совету, г-н Председатель, я хотел бы кратко заявить о том, что моя делегация полностью поддерживает решение Генерального комитета в связи с пунктом 165 проекта повестки дня, а именно: не рекомендовать включение этого пункта в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы напомнить, как делали сегодня многие делегаты, резолюцию 2758 (XXVI), несомненно служащую правовой основой и политическим принципом, из которого мы исходим в подходе к этому вопросу. Поэтому я хотел бы подтвердить позицию моего правительства в поддержку принципа «одного Китая».

**Г-н Росселли** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего наша делегация хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием. Разумеется, мы привержены оказанию Вам поддержки в течение всего Вашего срока пребывания на этом посту.

В Генеральном комитете Уругвай проголосовал за принятие проекта повестки дня шестьдесят второй сессии и, соответственно, против включения вопроса о Тайване в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Наша делегация считает, что есть правовые нормы, которые лежат в основе этого решения, включая резолюцию 2758 (XXVI), и принципы, гарантирующие целостность государств.

Правительство Восточной Республики Уругвай поддерживает дипломатические отношения с Китайской Народной Республикой, и мы признаем принцип «одного Китая» и считаем, что решение, предложенное Генеральным комитетом, отражает волю подавляющего большинства государств — членов Организации.

**Г-н Тулбуре** (Молдова) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить нашу полную поддержку позиции правительства Китайской Народной Республики. Молдова твердо придерживается политики на основе принципа «одного Китая». Поэтому наша делегация поддерживает решение Генерального комитета не рекомендовать включение пункта 165 проекта повестки дня в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Бек** (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы еще раз хотели бы поздравить Вас с избранием на этот пост.

Моя делегация хотела бы выразить свое сожаление и разочарование по поводу того, как прошло в среду, 19 сентября, в Генеральном комитете рассмотрение вопроса о заявлении Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

К сожалению, несоблюдение требований как Секретариатом, так и Советом Безопасности, сказавшись на решении Генерального комитета. В результате не были соблюдены правила и процедуры Генеральной Ассамблеи. Не было соблюдено правило 23, в соответствии с которым решение о включении пункта в повестку дня должно приниматься спонсорами в ходе прений. Государствам-членам не было предоставлено возможности высказаться, за исключением лишь двух представителей, что является нарушением правила 43, касающегося участия государств-членов, обратившихся с просьбой о включении пунктов в повестку дня.

Эти правила существуют для того, чтобы определять характер и процесс принятия решений в Организации Объединенных Наций. Они гарантируют соблюдение принципов и целей Устава. Однако мы явились свидетелями не только вызывающего тревогу, но и поистине опасного процесса, в результате которого был нарушен этот демократический принцип и проигнорирован процесс участия в нем государств-членов. В процессе голосования в Генеральном комитете не принимали участия спонсоры, за исключением лишь двух, о которых я только что упомянул.

Процесс проведения дебатов в формате «двадцать» начался в 2005 году в рамках принятия заключительного документа Саммита тысячелетия. Стоит лишь прочесть стенографический протокол 2005 года, чтобы заметить это. По традиции, процесс дебатов всегда проводился на уровне Генерального комитета. И вот теперь мы оказались в такой ситуации. По мнению нашей делегации, роль Председателя заключалась в том, чтобы привлечь как можно больше государств-членов, а не вести к расколу между ними и не препятствовать им участвовать в этом процессе.

Проблема, с нашей точки зрения, заключается в том, что нам не нужно изобретать новых правил по мере того, как мы продвигаемся вперед, закры-

вая дверь перед некоторыми государствами-членами. Выглядит довольно лицемерно, когда эта благородная Организация выступает за верховенство права на международной арене и в то же время не соблюдает своих собственных правил. Мы постоянно призываем к созданию справедливой и беспристрастной системы ведения переговоров и в то же время применяем двойные стандарты и селективный подход в вопросах, рассматриваемых в этой Ассамблее.

Вот уже в течение нескольких десятилетий мы являемся свидетелями постоянного отказа выслушать другую сторону, участницу этой истории. Таким образом, этот вопрос постоянно и безоговорочно кладется под сукно. Моя делегация хотела бы обратиться к Ассамблее с просьбой сначала обсудить этот вопрос в ходе дебатов, а затем обсудить законность принятой в 1971 году, 36 лет тому назад, в период «холодной войны», резолюции 2758 (XXVI). В ее основе лежит Каирская декларация 1943 года. По мнению моей делегации, эта Декларация противоречит принципу самоопределения. Иными словами, речь идет о намного более важном вопросе, чем это может показаться на первый взгляд.

Необходимо, чтобы мы проявили справедливость по отношению к 23-миллионному народу Тайваня, который является независимым вот уже полвека и который также является членом Всемирной торговой организации и Азиатского банка развития, в частности.

Соломоновы Острова также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы самым решительным образом осудить неправильную юридическую рекомендацию, вынесенную как авторитетными государствами-членами, так и теми в Секретариате, кто умаляет и ставит под угрозу авторитет нашей Организации. Ни одна страна не должна проводить свою собственную повестку дня в ущерб принципам Устава, препятствуя рассмотрению заявлений и осуществлению принципа беспристрастности нашей международной гражданской службой. Давайте же во имя поддержания мира объективно рассмотрим этот вопрос и включим его в повестку дня Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы мир по обе стороны Пролива был достигнут благодаря осуществлению должного процесса в рамках Организации Объединенных Наций. Его следует снять, опираясь только на результаты проведения прений

по любому потенциальному конфликту, включая гонку вооружений в Восточной Азии.

Соломоновы Острова считают, что нашим руководящим принципом должно быть верховенство права, и мы вновь хотели бы повторить свой призыв, а также присоединиться к тому, что сказал мой коллега из Палау, предложивший вновь вернуть этот вопрос на рассмотрение в Генеральный комитет при должном соблюдении правил процедуры и провести соответствующие прения по этому вопросу. В настоящее время нам не разрешают высказаться по существу: однако есть это предложение.

**Г-н Силес Альвардо** (Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени народа Боливии поздравить Вас с Вашим поистине заслуженным избранием на этот высокий пост. Я также хотел бы пожелать Вам успехов в выполнении Вами новых задач.

Народ и правительство Боливии глубоко сожалеют по поводу того, что тот же самый сценарий повторяется из года в год. Это поистине марафон постоянно повторяющихся речей по вопросу, который уже давно был решен на основе исторических фактов. Возможно, что ради будущего нам следует разработать механизм для сокращения таких продолжительных выступлений и заседаний.

Правительство Боливии практикует и защищает дипломатию между народами — дипломатию диалога, совместных действий и мирного сосуществования. Боливия отвергает все формы вмешательства и давления в том, что касается суверенного процесса принятия странами решений. В этой связи Боливия поддерживает решение, принятое в среду в Генеральном комитете. Мы считаем, что эта проблема была решена много лет назад. Мы полагаем, что народ Тайваня является неотъемлемой частью китайского народа.

**Г-н Тиджани** (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить Вас с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и заверить Вас в готовности делегации Камеруна к всестороннему сотрудничеству с Вами. Впоследствии у Камеруна будет возможность вновь поздравить Вас и выразить свою поддержку более официальным и подобающим образом.

Моя делегация поддерживает заявление, с которым выступил посол Китайской Народной Республики. Мы полагаем, что существует лишь один Китай и что Тайвань является его неотъемлемой частью. В резолюции 2758 (XXVI) вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был окончательно решен в политическом, юридическом и процедурном отношении. Поэтому делегация Камеруна поддерживает рекомендацию Генерального комитета и возражает против включения пункта 165 проекта повестки дня в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

**Г-н Салсабили** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии и вновь заверить Вас в полной поддержке и готовности к сотрудничеству со стороны нашей делегации.

Что касается просьбы, с которой обратились несколько государств-членов и которая содержится в документе A/62/200, — просьбы о включении дополнительного пункта «Настоятельный призыв к Совету Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 59 и 60 временных правил процедуры Совета Безопасности и статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций» в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, то моя делегация считает это предложение, которое уже было отвергнуто Генеральным комитетом, не имеющим законной силы.

Такая просьба абсолютно не соответствует резолюции 2758 (XXVI) от 1971 года. Данная резолюция четко гласит, что правительство Китайской Народной Республики является единственным и законным представителем Китая в Организации Объединенных Наций. И в правовом, и в практическом плане эта резолюция более трех десятилетий тому назад решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций.

Именно поэтому данная просьба рассматривается, как вмешательство в дела, которые, по существу, относятся к внутренней юрисдикции Китая, и как попытка подорвать один из основополагающих принципов международного права в целом и Устава Организации Объединенных Наций в частности:

принцип уважения суверенитета и территориальной целостности Китайской Народной Республики.

Моя делегация, также как и подавляющее большинство других государств-членов, отвергает данное предложение. Мы подчеркиваем, что предлагаемый пункт не должен быть включен в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Исламская Республика Иран считает, что доверие к Организации и ее моральные принципы следует сохранять посредством соблюдения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств-членов. С этой целью Иран готов без колебаний взять на себя часть общей ответственности.

**Г-жа Айтимова** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вашим единогласным избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Моя делегация хотела бы пожелать Вам всяческих успехов и выразить свою полную поддержку вашим будущим начинаниям.

Казахстан полностью поддерживает правительство Китайской Народной Республики в том, что касается защиты его государственного суверенитета и территориальной целостности. Моя делегация поддерживает решение Генерального комитета не включать пункт о заявлении Тайваня в повестку дня текущей сессии. Мы исходим из полного понимания того, что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим народ Китая, и что Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая.

Резолюция 2758 (XXVI), принятая подавляющим большинством голосов, постановила, что представители правительства Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Наша делегация хотела бы вновь подчеркнуть, что, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, вопрос о Тайване является внутренним делом Китая, который может быть решен только самим правительством и самим народом Китая.

**Г-н Мухареми** (Хорватия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на ваш важ-

ный пост. Я заверяю Вас в том, что Вы можете рассчитывать на тесное сотрудничество делегации Хорватии в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Делегация Хорватии с чувством уважения к воле большинства государств-членов присоединяется к их желанию не включать в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи пункт, касающийся заявления Тайваня о приеме в члены Организации.

Мы также хотели бы подтвердить общеизвестную и твердую позицию Хорватии относительно политики единого Китая. В резолюции 2758 (XXVI) правительство Китайской Народной Республики было признано единственным законным представителем Китая в Организации Объединенных Наций.

**Г-н Бенмехиди** (Алжир) (*говорит по-французски*): Глава алжирской делегации на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи будет иметь возможность поздравить Вас, г-н Председатель, от имени Алжира. Позвольте мне просто сказать о том, как мы рады видеть, что Вы столь эффективно руководите нашими прениями.

Моя делегация считает, что, приняв резолюцию 2758 (XXVI), Генеральная Ассамблея окончательно высказалась по вопросу о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Поэтому моя делегация поддерживает решение Генерального комитета не рекомендовать включение пункта 165 проекта повестки дня в повестку дня шестьдесят второй сессии.

**Г-н Лойсага** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Вначале, позвольте мне от имени моей делегации поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии. Мы желаем вам всяческих успехов и заверяем Вас в нашей всемерной поддержке.

Правительство Парагвая выразило свою традиционную позицию по обсуждаемому нами вопросу в письме от 4 сентября 2007 года на имя Генерального секретаря в соответствии с установленной процедурой. Оно гласит:

«В соответствии с принципом универсальности Устава Организации Объединенных Наций, а также с учетом атрибутов государственности и других важных для государства об-

стоятельств Парагвай считает, что международное сообщество не может отказаться от рассмотрения указанного пункта, поскольку он отражает чаяния 23-миллионного народа Тайваня, как оно не могло бы отказаться от рассмотрения такого вопроса в случае любого другого государства, отвечающего требованиям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций. Руководствуясь таким подходом, Парагвай поддержал в свое время прием во Всемирную торговую организацию как Китайской Народной Республики, так и Китайской Республики (Тайвань).

В этой связи и в соответствии с положениями правила 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи правительство моей страны обращается с просьбой о включении указанного дополнительного пункта в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи». (A/62/193/Add.3)

**Г-н Токтонов** (Кыргызстан): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с избранием на почетную должность Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии, свидетельствующим о широком признании страны, которую Вы представляете. Убежден, что Ваш богатый опыт и дипломатическое искусство позволят успешно провести настоящую Ассамблею и решить стоящие перед ней задачи.

Кыргызская сторона подтверждает неизменность своей принципиальной позиции по тайваньскому вопросу, закрепленной в документах, подписанных главами Китая и Кыргызстана в период с 1992 по 2001 годы. Кыргызская сторона признает, что в мире существует только один Китай. Правительство Китайской Народной Республики является законным правительством, представляющим весь Китай, а Тайвань является неотъемлемой частью Китая. Кыргызская сторона выступает против любых попыток создания двух Китаев или одного Китая, одного Тайваня, против независимости Тайваня и его участия в каких бы то ни было международных и региональных организациях, участниками которых могут быть только суверенные государства, и подтверждает, что она не будет устанавливать с Тайванем официальные отношения и поддерживать с ним официальные контакты в какой бы то ни было форме.

**Г-н Шимуду** (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени делегации Мозамбика, чтобы заявить о полной поддержке нами заявления, с которым выступил постоянный представитель Китайской Народной Республики, и осудить настоящие попытки призвать Совет Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

В мире существует только один Китай — это Китайская Народная Республика, — а Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая. Как неоднократно подчеркивалось, вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был решен в 1971 году, когда Генеральная Ассамблея на своей двадцать шестой сессии подавляющим большинством приняла резолюцию 2758 (XXVI), которая раз и навсегда определила, что представители Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. С учетом этого факта моя делегация настоятельно призывает Генеральную Ассамблею вновь решительно отвергнуть любые попытки, направленные на включение этого вопроса в ее повестку дня.

**Г-н ан-Наджим** (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мы хотели бы поздравить Вас с избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее. Глава моей делегации позднее будет иметь возможность лично поздравить Вас с избранием на пост Председателя Ассамблеи.

Государство Кувейт считает, что вопрос о рассмотрении заявления Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций уже был решен в резолюции 2758 (XXVI), принятой на двадцать шестой сессии. В этой резолюции предусматривается, что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным представителем китайского народа в Организации Объединенных Наций. Любые попытки включить данный вопрос в повестку дня Генеральной Ассамблеи направлены на явный подрыв этой резолюции. Подобные попытки также наносят ущерб суверенитету и территориальной целостности Китая и являются вмешательством в его внутренние дела.

Государство Кувейт считает, что в мире существует одно государство Китай, один китайский на-

род и одно правительство Китая, которое находится в Пекине. Моя делегация также полагает, что нет никаких оснований включать этот пункт в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Паудел** (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поздравить Вас с избранием на этот пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии. Мы хотели бы также заверить Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве в ходе всех будущих прений.

Что касается обсуждаемого сегодня пункта, моя делегация полностью поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать его в повестку дня. Позиция Комитета отражает волю большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

Непал последовательно поддерживает принцип «одного Китая» и смысл резолюции 2758 (XXVI). Мы также полностью поддерживаем заявление, с которым выступила делегация Китая и в котором подчеркивается, что Тайвань представляет собой неотъемлемую часть Китая и что Китайская Народная Республика является единственным законным представителем китайского народа на ее территориях, включая Тайвань. Любые дискуссии по этому вопросу являются нарушением принципов международного права. Поэтому мы решительно призываем участников этого международного форума не включать пункт 165 проекта повестки дня в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Чавес** (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с началом исполнения возложенных на Вас руководящих функций и пожелать Вам и членам Генерального комитета всяческих успехов в работе.

Перу придерживается принципа «одного Китая», единственным представителем которого является Китайская Народная Республика, с которой Перу связывают дружественные дипломатические отношения. Мы поддерживаем выполнение Организацией Объединенных Наций резолюции 2758 (XXVI), которая в 1971 году признала упомянутый выше статус Китайской Народной Республики. Мы также поддерживаем рекомендацию Генерального

комитета не включать данный пункт в нашу повестку дня.

**Г-н Нкукабагайя** (Бурунди) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку сегодня делегация Бурунди впервые выступает на заседании, проводимом под Вашим руководством, мы, прежде всего, хотели бы поздравить Вас с блестящим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии и пожелать Вам всяческих успехов в работе по приданию новой динамики нашей работе. Мы заверяем Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Делегация Бурунди хотела бы заявить здесь, что Тайвань с незапамятных времен является частью территории Китая. Наша делегация признает лишь один неделимый Китай, и, следовательно, Тайвань является его неотъемлемой частью. В резолюции 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года Генеральная Ассамблея постановила признать Китайскую Народную Республику в качестве единственного законного представителя Китая в Организации Объединенных Наций. В этом состояла официальная позиция Организации Объединенных Наций, которая не изменилась с 1971 года.

Исходя из того, что 19 сентября 2007 года Генеральный комитет шестьдесят второй сессии постановил 24 голосами против 3 не включать пункт 165 проекта повестки дня в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, мы считаем, что этот еще один вердикт является весьма убедительным. Поэтому мы должны идти демократическим путем. Можем ли мы открыть ящик Пандоры и поставить под угрозу территориальную целостность одного из государств — членов Организации Объединенных Наций? Такой шаг противоречил бы Уставу, и мы убеждены в том, что это никому не принесет пользу. Для нашей делегации этот вопрос был давно решен. В мире существует только один Китай, это Китайская Народная Республика, и мы решительно выступаем против включения пункта 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Вирелья** (Испания) (*говорит по-испански*): Испания всегда отстаивала и будет отстаивать принцип «одного Китая», который отражает национальное единство и территориальную целостность этой страны. Поэтому делегация Испании поддерживает рекомендацию Генерального комитета не

включать на текущей сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт, предложенный рядом делегаций, поскольку это поставило бы под сомнение данный принцип. Мы надеемся, что Ассамблея поддержит эту рекомендацию Генерального комитета.

**Г-н Илека** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Наша делегация хотела бы выразить свое недовольство этой вновь принятой попыткой включить в повестку дня дополнительный пункт, касающийся представительства Тайваня в Организации Объединенных Наций. Наша делегация еще раз заявляет о том, что Демократическая Республика Конго признает Китайскую Народную Республику со столицей в Пекине единственной законной властью над всей территорией Китая, в том числе и Тайванем, который является неотъемлемой частью китайской территории.

Демократическая Республика Конго воздает пекинским властям должное за все прилагаемые ими усилия по объединению их национальной территории теми методами, определять которые они будут сами, без какого бы то ни было вмешательства во внутренние дела их страны. С точки зрения Демократической Республики Конго, приняв резолюцию 2758 (XXVI) 25 октября 1971 года, Генеральная Ассамблея окончательно восстановила Китайскую Народную Республику в ее законных правах.

Поэтому наша делегация поддерживает решение Генерального комитета и возражает против включения в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункта 165, противоречащего принципам и идеалам нашей всемирной организации.

**Г-н Байи-Ниагри** (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и воздать Вам должное за образцовое руководство нашими прениями. У главы делегации Кот-д'Ивуара на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи еще будет возможность заверить Вас в поддержке со стороны правительства Кот-д'Ивуара.

25 октября 1971 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2758 (XXVI), на основе которой она постановила принять Китайскую Народную Республику в Организацию Объединенных Наций. Стоящий перед нами вопрос состоит в том, чтобы

определить, остаются ли в силе политические и юридические основания, обусловившие принятие данной резолюции. Наша делегация считает, что дело обстоит именно так, и поэтому Кот-д'Ивуар поддерживает решение Генерального комитета не рекомендовать включение в повестку дня вопроса о рассмотрении заявления Тайваня о вступлении в члены Организации. С нашей точки зрения, этот вопрос касается полноты суверенитета Китайской Народной Республики.

**Г-н Соборун** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вновь подтвердить принципиальную позицию Маврикия в отношении политики «единого Китая».

Для Маврикия существует только один Китай, и это — Китайская Народная Республика, а Тайвань является его неотъемлемой частью. Ради краткости, я хотел бы лишь добавить, что мы против включения в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункта 165. Кроме того, мы твердо поддерживаем соответствующие рекомендации Генерального комитета.

**Г-н Сей** (Сенегал) (*говорит по-французски*): В ходе состоявшегося 19 сентября заседания Генерального комитета наша делегация выступила против включения в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии пункта, касающегося заявления Тайваня о вступлении в члены Организации Объединенных Наций. Поэтому делегация Сенегала полностью поддерживает рекомендацию Генерального комитета по этому вопросу и подтверждает свою позицию, основанную на факте существования только одного Китая, в состав которого входит Тайвань в качестве одной из его неотъемлемых частей.

**Г-н Лаббе** (Чили) (*говорит по-испански*): Чили стала проводить предельно ясную политику в отношении Китая еще при правительстве Сальвадора Альенде. С точки зрения нашей страны, как и подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, существует только один Китай, и это — Китайская Народная Республика, представленная в Генеральной Ассамблее делегацией, которую возглавляет посол Ван Гуанья.

Чили, ставшая первой в Южной Америке страной, установившей с Китайской Народной Республикой дипломатические отношения, надеется, что в ближайшем будущем вся территория этой

дружественной нам державы, в том числе и ее островная территория, будет в результате мирного процесса объединена под единым управлением. Именно поэтому Чили возражает против включения в повестку дня шестьдесят второй сессии вопроса о так называемом заявлении Тайваня о вступлении в члены в Организации Объединенных Наций.

**Г-жа Асмади** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, присоединиться к другим ораторам и также поздравить Вас в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

Наша делегация придерживается позиции, согласно которой вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был решен и определен не вызывающим сомнений образом в резолюции 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года. В той ставшей поистине исторической резолюции Генеральная Ассамблея, в частности, постановила

«восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах и признать представителей ее правительства единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций».

Вследствие этого Индонезия постоянно придерживается и строго следует проводимой Генеральной Ассамблеей политике на основе принципа «одного Китая», и мы по-прежнему признаем Китайскую Народную Республику единственным законным и суверенным представителем Китая в Организации Объединенных Наций. Наша делегация считает, что рекомендация Генерального комитета соответствует положениям резолюции 2758 (XXVI), и поэтому мы поддерживаем эту рекомендацию не включать данный вопрос в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-жа Утойкаману** (Тонга) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени делегации Королевства Тонга поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Позвольте мне заверить Вас во всемерной поддержке и готовности к сотрудничеству нашей делегации в период Вашего пребывания на этом посту.

Рекомендация Генерального комитета отвечает как целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, так и резолюции 2758 (XXVI), и в ней отражена воля подавляющего большинства государств-членов. В этой связи Королевство Тонга поддерживает рекомендацию Генерального комитета отказать во включении в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи касающегося Тайваня предложения. Оно также поддерживает принятие доклада Генерального комитета.

Поддержание и соблюдение суверенитета и территориальной целостности государств-членов и невмешательство в их внутренние дела входят в число кардинальных закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций принципов. Королевство Тонга постоянно придерживается политики на основе принципа «одного Китая», согласно которой Тайвань считается неотъемлемой частью Китайской Народной Республики. Мы хотели бы еще раз заявить о том, что одним из самых важных элементов такой политики является надлежащее признание того, что вопросы, представляющие для них общий и взаимный интерес, должны решаться в рамках диалога непосредственно между двумя сторонами и не подлежать обсуждению на международных форумах.

**Г-н Антониу** (Ангола) (*говорит по-французски*): Поскольку делегация Анголы впервые выступает в ходе Вашего председательствования, мы также хотели бы, г-н Председатель, поздравить Вас с избранием и заверить Вас в нашем всемерном сотрудничестве.

Для Анголы территориальная целостность — это священный принцип. На этом этапе прений мы хотели бы просто присоединиться к тем, кто до нас высказывался в поддержку Китайской Народной Республики и принципа неделимого Китая.

Кроме того, как и другие делегации, мы считаем, что этот вопрос был должным образом и полностью решен в результате принятия резолюции 2758 (XXVI). С учетом этого большое число делегаций уже много лет осуждают прискорбные попытки расчленил Китай. Генеральный комитет также много лет выносит такую же рекомендацию, которая представлена нам сегодня. Поэтому настало время извлечь надлежащие уроки и закрыть этот вопрос раз и навсегда.

Поэтому мы полностью поддерживаем рекомендацию Генерального комитета не включать пункт относительно заявления Тайваня о приеме в члены Организации в повестку дня этой сессии.

**Г-жа Кой-Фелсон** (Белиз) (*говорит по-английски*): Белиз безоговорочно поддерживает заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Как мы уже слышали, рассматриваемый нами вопрос — это, по сути, вопрос права. Рассматривать его как вопрос права можно с двух отдельных углов зрения. Это вопрос права с точки зрения процедуры: обоснованный вопрос соблюдения Устава поднимается в результате отказа Генерального секретаря принять заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Это также вопрос права с точки зрения применения принципа универсальности Организации Объединенных Наций, где членство основано на соблюдении государством обязанностей, предусмотренных Уставом, и где решение о нем принимается Организацией. Наши оппоненты избегают этих вопросов, ссылаясь на резолюцию 2758 (XXVI) — резолюцию, которая не опиралась и теперь не опирается на консенсус и которая сама была принята в обход правил процедуры. Резолюция 2758 (XXVI) — это не ответ. Скорее ее можно назвать извращением норм права. Представитель Сент-Винсента и Гренадин красноречиво говорила об этом.

Право, опирающееся на исторический прецедент, безоговорочно диктует, что заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций должно быть препровождено в Совет Безопасности в соответствии с Уставом и что заявление избранных демократическим путем представителей 23-миллионного народа Тайваня о его готовности взять на себя исполнение обязательств по Уставу должно быть признано отвечающим условиям членства в Организации Объединенных Наций. В этой связи мы поддерживаем предложение Палау о том, чтобы вновь созвать Генеральный комитет для повторного рассмотрения этого вопроса.

**Г-н Кхамманитянь** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и сердечно поздравить Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы верим, что Ваша мудрость и высокая компетентность позволят

нам довести нашу работу до успешного завершения. Наша делегация заверяет Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве в ходе исполнения порученных Вам обязанностей.

Делегация Лаосской Народно-Демократической Республики подтверждает свою позицию, согласно которой в мире есть лишь один Китай. Правительство Китайской Народной Республики — это единственное законное правительство, представляющее весь Китай. Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая. Резолюция 2758 (XXVI), принятая в 1971 году, раз и навсегда решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций — в политическом, юридическом и процедурном планах.

Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики преисполнено решимости поддерживать политику одного Китая и усилия по достижению мирного национального воссоединения Китайской Народной Республики, которое обеспечило бы мир и процветание китайскому народу и способствовало бы миру и стабильности в регионе и во всем мире.

По этим причинам делегация Лаосской Народно-Демократической Республики поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать вопрос о представительстве Тайваня в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Анси** (Папуа — Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Моя делегация поздравляет Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы заверяем Вас в своей поддержке.

Правительство Папуа — Новая Гвинея решительно подтверждает свою политику одного Китая. Китайская Народная Республика — это единственный представитель всех народов Китая в Организации Объединенных Наций. Поэтому Папуа — Новая Гвинея поддерживает принятие доклада (A/62/250) Генерального комитета, представленного участникам шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Пита** (Тувалу) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего присоединиться к выступавшим ранее ораторам и поздравить Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Моя делегация, без-

условно, будет полностью поддерживать Вас и сотрудничать с Вами в ходе исполнения Вами своих обязанностей. Позвольте мне также поблагодарить членов Генерального комитета и Секретариат за их кропотливую работу по подготовке первого доклада Комитета (A/62/250), который Генеральная Ассамблея сейчас рассматривает.

Несмотря на качественную работу, проделанную Генеральным комитетом, моя делегация с грустью и большим разочарованием отмечает принятое Комитетом решение не включать новый пункт 165 проекта повестки дня в повестку дня Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Как член Организации Объединенных Наций с суверенными правами Тувалу хотело бы полностью присоединиться к заявлениям постоянных представителей Гамбии и других стран в поддержку необходимости включения такого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи на этой сессии.

Позвольте мне вновь подтвердить, что мое правительство решительно поддерживает заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, этот вопрос давно назрел, и его следует рассматривать более серьезно и только по сути.

Как миролюбивая страна Тувалу твердо верит в то, что определяющей миссией Организации Объединенных Наций должно оставаться поддержание мира и безопасности в отношении всех народов мира, что четко отражено в преамбуле Устава. В этой связи мы твердо убеждены в том, что, поскольку Тайвань — это страна с явно и четко определенной территорией, с установившейся демократической системой управления, являющаяся ответственным международным участником мировой торговли и международных отношений, необходимо срочно удовлетворить право на самоопределение 23-миллионного населения Тайваня.

Организация Объединенных Наций не может считаться универсальной и мир на планете не может быть обеспечен до тех пор, пока вопрос о членстве Тайваня не будет надлежащим образом урегулирован. Самое главное, что Тайвань имеет все возможности для выполнения своих обязанностей миролюбивого государства, для того чтобы стать полноправным членом Организации Объединенных Наций, в соответствии с требованиями Устава Организации Объединенных Наций.

Несмотря на все это, мы с сожалением отмечаем, что Организация Объединенных Наций закрывает глаза на пожелания и потребности 23-миллионного народа Тайваня, который лишь хочет быть частью Организации Объединенных Наций, участвовать в достижении ее благородных целей развития, безопасности и прав человека и активно содействовать достижению этих целей. Что еще печальнее, так это вызывающие разочарование действия Генерального секретаря, не выполняющего требования Устава Организации Объединенных Наций и временные правила процедуры Совета Безопасности.

Поэтому моя делегация решительно выступает против рекомендации Генерального комитета не включать вопрос, касающийся заявления Тайваня о приеме в члены, в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Онищенко** (Украина) (*говорит по-английски*): Украина присоединяется к делегациям, выступившим против предложения группы государств-членов включить в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт, касающийся представительства Тайваня в Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций был урегулирован резолюцией 2758 (XXVI) и поэтому не требует дальнейшего обсуждения.

**Г-н Кпукуму** (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к другим делегациям и поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии, а также заверить Вас в поддержке и готовности к всестороннему сотрудничеству со стороны моей делегации в ходе выполнения Вами Ваших обязанностей.

Прошел еще один год, однако известная всем позиция нашей делегации по вопросу о представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций остается неизменной. Сьерра-Леоне последовательно выступает против представительства Тайваня исходя из понимания, что Тайвань с древних времен является неотъемлемой частью Китая, а также исходя из приверженности моего правительства соблюдению целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Наша позиция согласуется с резолюцией 2758 (XXVI), принятой в 1971 году на двадцать шестой сессии Ассамблеи, которая вновь подтвердила суверенитет Китая над Тайванем. Поэтому мы поддерживаем принятие рекомендации Генерального комитета не включать вопрос, касающийся Тайваня, в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация надеется на полное воссоединение Тайваня и Китая в интересах китайского народа согласно принципу «одного Китая». Правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим весь Китай. Мы считаем, что резолюция 2758 (XXVI) была и будет впредь служить юридической основой для проведения политики на основе принципа «одного Китая».

**Г-н Абуд** (Коморские Острова) (*говорит по-французски*): Существует лишь один — неделимый — Китай, и Тайвань является неотъемлемой частью Китайской Народной Республики. Уважение суверенитета и территориальной целостности государств-членов — это принцип, закрепленный в Уставе нашей всемирной Организации. Поэтому моя страна выступает против включения этого вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Вохидов** (Узбекистан): Г-н Председатель, мне доставляет удовольствие поздравить Вас с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Те, кто работал с Вами в Вашу бытность Постоянным представителем при Организации Объединенных Наций, помнят, каким высоким авторитетом Вы пользовались среди коллег. Это позволяет с уверенностью говорить, что руководство текущей сессией будет отличаться высоким дипломатическим профессионализмом, человеческой принципиальностью и политической мудростью. Со своей стороны, заверяю Вас в том, что делегация Узбекистана будет оказывать Вам всяческую поддержку в выполнении Ваших обязанностей.

Г-н Председатель, относительно обсуждаемого вопроса имею честь в очередной раз отметить принципиальную позицию правительства Узбекистана относительно незыблемости государственного суверенитета и территориальной целостности Китайской Народной Республики и в связи с этим

подтвердить полную поддержку изложенной здесь позиции правительства КНР.

Делегация Узбекистана считает совершенно справедливыми рекомендации Генерального комитета, которые отражают мнения подавляющего большинства членов нашей Организации, и, соответственно, мы решительно выступаем против включения вопроса о приеме Тайваня в Организацию Объединенных Наций в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Моток** (Румыния) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в связи с тем, что моя делегация впервые выступает на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, мне очень приятно и для меня большая честь поздравить Вас, представителя нашего региона, с Вашим избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что Ваше признанное дипломатическое мастерство и богатый опыт станут залогом нашей успешной работы в предстоящем году. Вы можете рассчитывать на нашу готовность к всестороннему сотрудничеству и поддержке в этом плане.

Что касается рассматриваемого вопроса — включения пункта 165 проекта повестки дня в повестку дня шестьдесят второй сессии, то позиция Румынии неизменно согласуется с положениями и духом резолюции 2758 (XXVI), одним из соавторов которой была моя страна, когда эта резолюция принималась на двадцать шестой сессии. В этом документе урегулированы все политические, юридические и процедурные аспекты представительства Китая в Организации Объединенных Наций. Позиция моей делегации, выступающей против включения этого пункта в повестку дня, таким образом, находится в полном соответствии с принципами и целями, закрепленными в Уставе нашей Организации, начиная с главного принципа универсальности Организации Объединенных Наций.

Румыния поддерживает давние дипломатические отношения с Китаем начиная с 1949 года. Наши страны тесно связаны узами дружбы и сотрудничества. Румыния решительно выступает за уважение суверенитета и территориальной целостности Китая. Организация Объединенных Наций остается межправительственной Организацией, членами которой являются суверенные государства. Поэтому Румыния считает, что Китайская Народная Республика имеет полное право участвовать как

единая страна в работе и мероприятиях Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях, запланированных на это утро. Мы заслушаем оставшихся ораторов на сегодняшнем дневном заседании, которое начнется в 15 ч. 00 м.

*Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.*